

Congreso Interamericano de Consolidación de la Paz

Se hallan reunidos en Buenos Aires, los altos representantes de las 21 naciones del continente americano en un Congreso Interamericano de Consolidación de la Paz, que fué inaugurado el 1.º del corriente, acto al cual concurren los Presidentes de la Nación Argentina y de los Estados Unidos de la América del Norte.

Los propósitos nobles que los anima a todos, auspiciados por el Presidente Roosevelt y el Gobierno de la Argentina, campeones de la democracia y de la paz, atraen la atención del mundo entero sobre esta capital que se ha convertido hoy en un centro internacional de importancia universal.

Saludamos respetuosamente al Presidente de las delegaciones de las naciones independientes de las tres Américas, deseándoles éxitos en sus gestiones pacifistas que, por otra parte, no tienen ningún motivo para no alcanzarlos.

Saludamos especialmente a la Argentina que ha sabido, por sus ideales, por su conducta y por su esfuerzo, afirmar ante el mundo su prestigio, mereciendo la confianza de todas las naciones americanas que acuden gustosas para deliberar en seno asuntos trascendentales para la civilización del nuevo mundo.

Visita del Presidente Roosevelt

Los habitantes de la ciudad de Buenos Aires, ha recibido la visita del Presidente Roosevelt, con su característica hospitalidad y entusiasmo sin precedentes, tributándole con simpatía los homenajes populares que tanta significación tiene para los pueblos democráticos. El mandatario americano ha comprendido ya al desembarcarse lo arraigado del idealismo argentino, cuyo pueblo acompañaba de corazón a los honores que las autoridades del gobierno le rendían al jefe del Estado de una gran nación amiga: su franca mirada y la sonrisa que no desmienten la sinceridad, han hablado sin reserva ante el público su satisfacción por haber realizado el viaje.

La visita del presidente de los Estados Unidos a la Argentina, marcará una época en la historia de las relaciones de ambos países, haciendo repercutir sus benéficos efectos en todo el continente. El abrazo fraternal de Roosevelt y Justo no sólo consolidará la amistad tradicional e inquebrantable de las dos grandes democracias del norte y del sur del nuevo mundo, del que tanto se espera el viejo continente que se derrumba.

Saludamos respetuosamente al Presidente de los Estados Unidos, país que mantiene con el Japón la histórica amistad que se estrecha cada vez más por el contacto íntimo y mutua comprensión, felicitándolo por su política de buena vecindad que contribuirá cimentar la base de las futuras relaciones internacionales con el cultivo de la buena voluntad fundada en los principios de equidad justicia universales.

NUESTRO ANIVERSARIO

Celebra su segundo aniversario la Sección Castellana de "EL ARGENTIN DJIJO", el martes 8 del corriente.

Damos término con el presente número otro año de labor constante, y entramos al tercer año con la misma confianza y optimismo con que iniciáramos la tarea en 1934, contando a nuestro favor mayor simpatía y apoyo de parte de los lectores y amigos, quienes nos alientan con sus aplausos y advertencias que agradecemos.

"EL ARGENTIN DJIJO" continúa invariable su plan de trabajo basado en los principios establecidos como su lema al empezar: Nuestro objeto, más que semanario noticioso, es de ofrecer en forma ordenada y amena, informaciones sobre el Japón, ya culturales, ya económicas, a fin de ilustrar a los no están familiarizados con las cosas del lejano país del oriente, por una parte, y por otra, de servir en calidad de colaborador de la escuela para inculcar a los niños argentinos de padres japoneses el sentimiento argentino, que no siempre se imparten en forma debida en los hogares de padres extranjeros, cuya mayoría ni conocen el idioma español.

Nuestros propósitos que están en perfecta armonía con el espíritu de esta hospitalaria nación han sido comprendidos por todos nuestros colegas de la República que nos honran con sus suspicinas apreciaciones que nos halagan.

Las relaciones entre el Japón y la Argentina

se estrechan cada vez más, especialmente con el desarrollo del intercambio comercial que va adquiriendo importancia considerable, pues, a pesar de la enorme distancia que los separa, el Japón figura hoy entre los más importantes en la lista, tanto de importaciones como de exportaciones, de la Argentina.

Con la difusión del conocimiento de que existen líneas de navegación directa al Japón, aumentan año tras año, los turistas de ambos países que, después de conocer de visita al país amigo, se convierten más amigos que antes de visitarlo.

Las actividades culturales del Japón han contribuido no en poco a para inmar aún más las tradicionales relaciones de cordialidad que siempre han existido entre ambos pueblos.

Además, los ideales del pueblo argentino son iguales a los del Japón, lo que hace fácil nuestra tarea de penetración espiritual que tiene por fin buscar la felicidad y el bienestar de todos, al amparo de las instituciones y leyes que sirven de modelo para toda la humanidad.

La misión del periodismo es tan noble y delicada como importante, especialmente en una sociedad donde la libertad no está trabada por ninguna ley u ordenanza. Nuestra modesta hoja aspira a ser, aunque insignificante, un digno miembro de la prensa argentina que tiene ya sentado su prestigio en el mundo.

Comercio Argentino - Japonés

Cifras de los primeros 10 meses del año

El intercambio argentino-japonés de los primeros diez meses del año, comprado con el del mismo período del año anterior ofrecen las siguientes cifras:

	1935	1936
Importaciones del Japón	35.594.264	33.066.550
Exportaciones al Japón	11.944.023	15.949.882

La posición que ocupa el Japón en el comercio exterior de la Argentina, correspondiente al período mencionado:

Exportaciones de la Argentina en 1936

	Pesos
Reino Unido	353.162.000
Estados Unidos	108.521.000
Alemania	81.962.000
Brasil	79.218.000
Países Bajos	68.857.000
Bélgica	65.828.000
Francia	61.201.000
Italia	24.273.000
Japón	15.949.000

Importaciones a la Argentina:

	Pesos
Reino Unido	181.372.000
Estados Unidos	125.939.000
Alemania	81.583.000
Bélgica	52.816.000
Italia	42.663.000
Francia	39.917.000
Brasil	38.053.000
Japón	33.066.000

PROGRESOS DE LA INDUSTRIA TEXTIL DEL JAPON

Damos a continuación algunas cifras reveladoras del progreso de la industria del textil del algodón del Japón, que por la bondad de su calidad y lo módico de su precio se impone en todas partes, pese a las barreras con que tratan de obstaculizar su expansión en diversos países del mundo:

Exportación de tejidos de algodón del Japón en yardas cuadradas:

1932	2.031.722.000
1933	2.090.228.000
1934	2.577.233.000
1935	2.711.265.000

Es el país que más tejido de algodón exporta en el mundo.

SINTONICE EL PROGRAMA DE LA

Osaka Shosen Kaisha

todos los miércoles a las 19 horas.

POR



RADIO EXCELSIOR

LAMPARAS "YAMADA" DE CALIDAD



Luz Clara - Terminación Prolija - Selección Especial

USE LAMPARA "YAMADA"

En venta en las buenas casas del ramo

H. KATO

Unica Fábrica Japonesa de Seda y Gran Instalación de Tintoreía

HERRERA 2097 y 2111

U. T. 21-1841

J. HAYASHI

REPRESENTANTE DE "SOL DE CANADA" (Compañía de Seguros sobre la vida)

Oficina: Particular:
CORRIENTES 222 C. PELLEGRINI 1153
U. TEL. 31 - 3461 U. TEL. 41 - 1306

ITALIA Y EL JAPON

Roma, diciembre 2 (United). — En los círculos políticos locales se evidencia el agrado que causa la conclusión del acuerdo con el Japón porque se cree que apresurará el reconocimiento de la anexión de Etiopía por parte de Inglaterra y Francia. Sin embargo, el público en general no puede expresar sus sentimientos todavía porque los diarios sólo han publicado cortos despachos del exterior en que se anuncia que pronto será firmado el acuerdo.

Según las informaciones que se han obtenido al respecto, Italia ha hecho concesiones comerciales de importancia al Japón a cambio del reconocimiento, y se asegura que accede a proteger los intereses nipones en Etiopía que ya existían allí antes de la conquista y que le concede los mismos derechos que a las demás naciones, incluso Alemania.

Los funcionarios italianos aseguran que el convenio no contiene ninguna cláusula anticomunista, aunque se sabe que ambos países se comprometen a combatir al comunismo mediante un acuerdo conjunto con Alemania.

INSTRUCCIONES DEL GOBIERNO MANCHUKUO

Tokio, diciembre 2 (United). — El corresponsal de la agencia noticiosa Domei, en Hsinking, hace saber que el gobierno de Manchukuo envió instrucciones a su embajador en Tokio en el sentido de que notifique al embajador de Italia en el Japón que vería con agrado la creación de un consulado italiano en Mudken.

Esto indicaría — agrega el corresponsal — que el Japón y Manchukuo harán arreglos separados con el gobierno de Italia.

PRESUPUESTO DEL JAPON PARA 1937

Tokio, diciembre 2 (United). — El Gabinete aprobó el presupuesto nacional para el próximo año fiscal, que asciende a la suma de yens 3.041.000.000. Casi la mitad de esta suma, que es la mayor que se ha destinado hasta ahora a los gastos fiscales, está destinada para fines militares.

FUE BOTADO UN BUQUE PORTAAVIONES JAPONES

Tokio, diciembre 1.º (H.). — El buque portaaviones Chitose, de 10.000 toneladas, cuya construcción fué iniciada en noviembre de 1934 y que acaba de ser modernizado, ha sido botado en el arsenal naval de Kure.

Asistieron a la ceremonia el almirante príncipe Fushimi, jefe del estado mayor naval, en representación del Emperador, y 70.000 espectadores.

Las características del Chitose son: largo 176 metros, ancho 18,80 metros, calado 5,78 metros, velocidad 20 nudos por hora, potencia 15.000 caballos, armamento cuatro antiaéreos.

LA REPRESION DEL COMUNISMO

Tokio, diciembre 1.º (H.). — Con motivo de la conclusión del pacto germano-nipón, la prensa de esta capital anuncia que las autoridades estudian nuevas medidas a fin de reprimir el comunismo en todas sus formas.

FRUSTADO COMLOT CONTRA EL PRIMER MINISTRO

Tokio, diciembre 1.º (H.). — Fué detenido un sujeto llamado Hiroshi Watanabe, bajo acusación de tentativa de asesinato contra el Primer Ministro, Koki Hirota.

DESPEDIDA DEL Sr. K. IYESAKA

El señor K. Iyesaka, gerente general de la Osaka Shosen Kaisha, quien ha sido promovido al directorio de Tokio, de la misma compañía siendo reemplazado aquí, por el nuevo gerente, señor Shigetoshi Mimoto, ofrecerá a sus amistades una comida a bordo del motonave Buenos Aires Maru, en retribución de atenciones, con motivo de su próxima partida.

NUEVA COMISION DIRECTIVA DEL NIPPON TENNIS CLUB

Llevóse a cabo la asamblea general de los socios del Nippon Tennis Club, el 29 de noviembre próximo pasado, en el local del mismo que posee en Núñez, con asistencia de numerosos socios.

Después de aprobar la memoria y balance del período correspondiente al ejercicio vencido, se procedió a las elecciones de los nuevos miembros de la Comisión Directiva, que quedó establecida como sigue:

Presidente, señor Shigetoshi Mimoto; Capitán del team, señor Sanshi Yokobori; vocales: señores Katai, Ishikawa, Yino, Anno, Katsuda, Oga-wa, Andó, Kamiya y Ono.

ASOCIACION JAPONESA, DE CORDOBA

El pic-nic anual de la Asociación Japonesa de la ciudad Córdoba, que se realizó el domingo último, tuvo un realce este año dada la gentil cooperación del Dr. Martínez Nore, quien ofreció a ese efecto su quinta situada en un suburbio de la capital.

Concurrieron a la fiesta casi todos los residentes nipones de esa ciudad, pasando así un día de franca alegría y fraternidad.

Se organizaron varios números de deportes, tanto entre los alumnos de la escuela japonesa anexa a la entidad como entre los socios adultos de la sociedad, con animados resultados: carreras pedestres, natación, esgrima, etc.

"SOUVENIR" QUE TRAJÓ DE EUROPA EL MINISTRO SAAVEDRA LAMAS

Doctor Carlos Saavedra Lamas, eminente ciudadano quien con tanto acierto y dignidad tiene en sus manos el manejo de la política interna-

cional de la Nación Argentina, de cuya actuación reciente en Ginebra que trascendió en todo el mundo lo saben todos, y que ha sido laureado ahora con el Premio Nobel de la Paz, ha traído un "Souvenir" de su último viaje, que está destinado para todos los argentinos, y para todos los pueblos.

El hombre de Estado, juriconsulto y educador, que siempre estudia y observa, después de ver con pena el espectáculo que ofrece Europa, donde se derrumban grandes construcciones, ha meditado en su viaje para decirnos que, el problema fundamental del momento es llevar la ciencia a las masas, para mejorar sus aptitudes.

Esta frase que es aplicable para todos los pueblos y en todos los lugares, resulta un regalo realmente valioso, viniendo de donde viene y en la circunstancia en que ha sido pronunciada.

La salvación del mundo está, en otras palabras, en la educación del pueblo.

A propósito, podríamos recordar aquí la célebre declaración del ministro Hirota del Japón, quien ha implantado una nueva orientación a la diplomacia japonesa, diciendo que las relaciones internacionales presentes deben contar con la acción cultural que coadyuve con la actividad diplomática de los gobiernos.

Y la actuación japonesa en China, tan mal conocida o falseada ex-profeso está inspirada en un humanismo profundo, en base a la ayuda cultural, porque el Japón desea elevar el nivel de la civilización del pueblo chino, cuya ignorancia es la causa principal de su estado caótico de hoy.

Mr. J. W. T. Mason, en su última correspondencia especial publicada por "La Prensa", dice, que, según estimación del ministro de educación de Nanking, existen 200 millones de chinos entre 17 a 25 años de edad — los años de trabajo vigoroso, que no saben leer ni escribir, y 30 millones de niños de edad escolar que no han tenido ninguna instrucción educacional.

Es un dato sugestivo para que mediten los que interesan saber la verdad de las cosas que suceden en el Oriente.

POESIA ANTIGUA DEL JAPON

El Océano del Cielo

Por Kakinomoto no Hitomaro
(de la selección Manyoshú)

Ameno no umi ni
Kumo no nami tachi
Tsuki no fune
Hoshi no hayashi ni
Kogi-kakuru miyu.

En el océano del cielo: sobre las olas de nubes, la Luna — cual un bote celestial — sigue su marcha incesante, ora brillando, ora ocultándose tras de los bosques de estrellas).

B. TAKINAMI
IMPORTADOR
Casa establecida en 1906
VICTORIA 733 — U. T. 38-3413 — BUENOS AIRES

Katsuda y Cia. Importadores	Sadao Hattori Importador Especialidad en artículos de Cepillería
MEXICO 1474 U. T. 38 - MAYO 2813 BUENOS AIRES	LINIERS 649 U. T. 45, LORIA 3218 BUENOS AIRES

Instituto Médico "BROWN"
BLENORRAGIA - PIEL - SIFILIS
Análisis de sangre, orina y esputos, Rayos X, Diatermia
CONSULTAS \$ 2.— ABONOS ECONÓMICOS
ALMTE. BROWN 1039 BUENOS AIRES

SEMILLERIA
Juan Calé & Cia.
CASA MATRIZ
123 - PUEYREDON - 123
U. T. 47, CUYO 0065 y CUYO 0066
COOP. TEL. 1137, OESTE

Sucursal N.º 1: CORRIENTES 8175
U. T. 62, Mitre 1954-C T. 323, Oeste

Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2425
U. T. 47 Cuyo 8098-C T. 1105, Centr

Sastrería Japonesa PIEDRAS 572
de S. Katayama U. T. 33 - 5452

ACADEMIA DE "JUDO"
Profesor: J. KUMAZAWA
Carlos Calvo 1155
U. T. 23 - 6680

Casa "YAMANAKA"
Oriental Fine Art Curious
624 - VIAMONTE - 624
U. T. 31, Retiro 7846 BUENOS AIRES

JIRO HONDA & Hno.
Importadores de Artículos Generales del Japón
MORENO 1320 BUENOS AIRES
U. T. 38 - Mayo 2718

La Mujer Argentina

Por Jules Huret

Quando la mujer argentina, ha contraído matrimonio y ha llegado a ser madre, los placeres mundanos no existen para ella, por decirlo así. Su vida se convierte en un sacrificio perpetuo en aras del marido y de los hijos. Toda su dicha procede de ellos, y la mujer no podría hallar placer fuera de eso. En ausencia de su marido, no sale a la calle, o lo hace rara vez, absteniéndose de ir al teatro, o de paseo, y permaneciendo en su casa o con su familia.

Los convencionalismos lo exigen así y su instinto, aviniéndose a ello, sin esfuerzo, hace de ese sacrificio un deber. Ese estado de espíritu, que se explica por la supervivencia de la influencia árabe, los celos del hombre y la sumisión natural de la mujer, es favorecido también por los prejuicios adquiridos y por la vigilancia recíproca y severa que las mujeres ejercen entre ellas.

Un argentino me asegura que, al encontrar en la calle a una amiga de la infancia, a la cual tutea, se guarda muy bien de pararse y cruzar con ella algunas palabras de amistad, por temor a comprometerla.

"En tales casos — me dijo — vale más hacer como que no se, ve y mirar a otro lado".

Si en una reunión, una mujer conversa con un hombre en distintas ocasiones, y con cierto detenimiento, o baila frecuentemente con él, al día siguiente habla todo el mundo de ello en Buenos Aires. Esta es la causa de que cuando un hombre es presentado a una mujer, ésta se limite siempre a saludarle, sin entablar conversación con él, por temor a ser observada, pues una mujer comprometida, justa o injustamente, es despreciada por la sociedad. La vida es imposible para ella. No es invitada, ni se le devuelven las visitas. Si entra en un salón, la frialdad de la dueña de la casa y el vacío que se hace pronto alrededor de ella, le dan a entender la inoportunidad de su presencia.

La situación de la mujer separada de su marido es la misma. Poco importa que su marido sea el culpable. Y, aunque ella ponga la mayor circunspección en sus menores actos, continuará distanciada de la sociedad. Y si alguna intenta desafiar la corriente de desaprobación que ella circula, perdería en ello, pues quedaría desconsiderada. Incluso en el seno de la familia, y aunque todo el derecho esté de su lado, la mujer en instancia de separación no encuentra frecuentemente entre los suyos más que la censura. Una mujer lo soporta todo, especialmente cuando tiene hijas casaderas, pues todo el mundo piensa que una madre separada de su marido es un malísimo ejemplo para sus hijas. Para consolarse repiten el viejo refrán español: "Mujer casada, perniquebrada". Cuando se hicieron circular peticiones contra el proyecto de ley de divorcio, infelices mujeres, engañadas durante lar-

Estética y Heroísmo del Alma Japonesa

CONFERENCIA DEL Dr. ALBINO PUGNALIN

(CONTINUACION)

KYOTO Y YEDO

Estamos en el siglo XI. — Ahora va a empujar una nueva era Kyoto y Yedo hoy Tokio están frente a frente. Hakone, enclavada entre las montañas, separa un puerto aduanero dos regiones: la región de Kanto, y del norte y este del Japón, cuyo centro en Yedo y la región de Kansai, del oeste y sur, cuyo centro es Kyoto.

Kyoto representa la cultura y la civilización, y, también en estos tiempos, el convencionalismo, la delicadeza que se cubre bajo las pulcritudes de la decadencia; Tokio es algo provinciano y bárbaro como despectivamente dicen los de Kyoto; es algo bárbaro y solemne, áspero y grosero; Kyoto es la fruta ya madurada por el sol de la cultura y picada por la mollicie; Tokio tiene el sabor agrio de la fruta verde. Taira representa el ocaso de Kyoto, Minamoto es la fuerza amplia y majestuosa que abre su curso con lanza y espada, coloreando con sus impulsos marciales, la tierra con el vermellón de la sangre.

¿Queréis verlos, queréis observar el espíritu de Kyoto y de Yedo a través de Tairas y Minamotos, en esta contienda guerrera? Bien, escuchad este episodio de la guerra de las dos familias. Kumagai Naozane, guerreros de Minamoto, sus hijos y algunos valientes esperaban, frente a las fortificaciones del enemigo, que aclarase el día. Uno de los Tairas presintiendo el desastre, esa noche da una fiesta. Kumagai y sus compañeros escuchan los ruidos del interior del fuerte. Llegan las notas de Gigoku, dulces, melódicas, que hablan de las delicias de la vida y de los encantos de la paz. Kumagai ha enmudecido y de pronto exclama: en verdad que esto es propio

de un gran país. En medio de la guerra nos disputan la victoria con música, con recitaciones de poesías, con elegancias de cantos. Jamás cosa igual se ha producido en nuestro país. En realidad que profundidad y delicadeza de sentimientos las de estos jóvenes señores de la capital. En estos tiempos de revuelta se encantan de imitar los cantos del Fénix y los gritos del dragón ¡qué tristeza la nuestra, bárbaros de corazón malo, que no sepamos, a pesar de ser viejos, sino tener el sable entre las manos! Decía esto mientras su corazón sencillo; tocado por esta belleza lloraba las lágrimas a sus ojos.

Los Taira han perdido la batalla y su flota ha emprendido la fuga. Atsumori, llega a la plaza cuando la flota se aleja y se lanza con su cabalgadura sobre las aguas, para alcanzarla. Kumagai, su adversario lo descubre y lo desafía diciéndole: ¿Es un general el que veo? es indigno de vos arrojaros al mar: oh, como quisiera yo encontrar un adversario digno de mí. Kumagai monta un bravo caballo que parece presentir la tempestad guerrera que se avecina: caracolea, sacude las crines, despidiendo llamas de los ojos; los costados de la vestidura del guerrero se recubre con un enorme sable y una corta daga, destinada a trinchar al enemigo; tiene un arco y un carcaj erizada de flechas; en su cabeza la cimera remata en antenas. Debajo de sus armaduras sus carnes, su piel se infla por la tensión de los músculos, las venas se dilatan, en tanto que los ojos enarquetados despidiendo llamaradas dicen que el instante trágico ha llegado. Como si quisiera dar a su aspecto el carácter de un superhombre, agita su cabalgadura, busca el viento para que haga flotar sus espaldas y de tal forma que se refleje en su armadura e ilumine las agitadas antenas de su casco.

Atsumori, el hombre de Kyoto, tenía también su equipo para el combate, pero pensaba que podía entretener a la vida mientras jugaba con la muerte. Entre sus vestiduras, dentro de un estuche de brocado, delicadamente perfumado, encerraba una flauta de bambú, de graciosa coloración.

Atsumori, de noble cuna, es un adolescente hermoso de quince años. Cuando oye el desafío recuerda un sugerido Haikai que había hecho vibrar en su flauta: "¿Por qué la brisa que flota bate la flor del ciruelo en el momento en que su perfume empieza a ser más dulce?"

Atsumori, de noble cuna, es un adolescente hermoso de quince años. Cuando oye el desafío recuerda un sugerido Haikai que había hecho vibrar en su flauta: "¿Por qué la brisa que flota bate la flor del ciruelo en el momento en que su perfume empieza a ser más dulce?"

S. ANDO y Cía.

Importadores
BERNARDO DE IRIGOYEN 143
U. T. 38, Mayo 1402

FAURE & Cía.

各種輸入販賣

Importación directa de Holanda, Bélgica, Francia, Alemania, N. América, etc., de
BULBOS
PLANTAS
SEMILLAS EN GENERAL
PAPAS
VIDRIOS, Etc.

Paseo Colón 560 - 68 BUENOS AIRES
U. T. 1714, Avenida

PIDA SIEMPRE
MARCA KANEBO
PARA TEJIDOS

SALSA JAPONESA
TIPO INGLES



NUEVA Y DELICIOSA MAS QUE OTRA.

SAZONA TODA CLASE DE MANJARES

PRUEBELO

SHICHIFUKU
y Cía.

Balcarce 1471
U. T. 33 - 4887

F. KANEMATSU y Cía. Ltda.

JUJUY 136

U. T. 45 - Loria 5823 y 5824

LA MAISON SATUMA
Objetos de Arte y Antigüedades

ESMERALDA 1080 U. T. 44, Junca 4302
Sucursal: SUIPACHA 865 U. T. 31, Retiro 4837

S. TSUJI
IMPORTADOR

BALCARCE 682
U. T. 33 (Avenida) 5744 - BUENOS AIRES

GUIA JAPONESA DE BUENOS AIRES

LEGACION DEL JAPON: Reconquista 336. — U. T. 31 - 3193.

CONSULADO DEL JAPON: Reconquista 336. — U. T. 31 - 3193.

CAMARA DE COMERCIO JAPONESA: Av. Roque Sáenz Peña 616. — U. T. 33 - 1452.

INST. CULTURAL ARGENTINO - JAPONES: Viamonte 1435.

ASOCIACION JAPONESA: Patagones 840. — U. T. 23 - 4893.

COMPANIA DE VAPORES O. S. K., Cangallo 462. — U. T. 33 - 1051 y 1052.

Círculo Japonés de Horticultura en la Argentina Estación BURZACO, F. C. S.

Asociación de Floricultores Nipones en la Rep. Argentina Esmeralda 1365 Buenos Aires U. T. 44 - Juncal 7359 y 6058

UNION TINTOREROS Y LAVANDEROS JAPONESES EN LA ARGENTINA Bm.é. Mitre 2310 — U. T. 47, 7226

SADAO HATTORI LINIERS 649 U. T. Loria 45 - 3218

KATSUDA y Cía. MEXICO 1474 U. T. Mayo 38 - 2313

H. KATO Fábrica Japonesa de Seda HERRERA 2097 y 211 — U. T. 21-1841

Y. NAKAMURA Representante de Mitsui Bussan Kaisha, Ltda. Toyo Menka Kaisha, Ltda. SARMIENTO 470 U. T. 33 - 3001 y 3002

A. HANAFUSA Representante de Mitsubishi Shoji Kaisha, Ltda. FLORIDA 225 U. T. 33 - 5469

S. YAMADA y Cía. MORENO 2039 U. T. Cuyo, 47 - 4354 y 4405

K. YASUNAGA DEFENSA 1597 U. T. 33-7769

B. HARA y Cía. BELGRANO 1470 U. T. Rivadavia 37 - 6614 U. T. Mayo 38 - 2438

B. TAKINAMI VICTORIA 733 U. T. Mayo 38 - 3413

JIRO HONDA y Hno. MORENO 1320 U. T. Mayo 38 - 2718

CARLOS C. ISHIY BARTOLOME MITRE 341 U. T. 33 - AV. 9782

S. YOKOBORI Representante de FUJISAKI y Cía. CANGALLO 499 Ser. piso Esc. N.º 21-22 U. T. 33-9390

LA MAISON SATSUMA K. Yokohama ESMERALDA 1080 U. T. Juncal 44 - 4392

IIDA y Cía. Ltda. (Takashimaya) RODRIGUEZ PEÑA 162 U. T. Mayo 38 - 3419

M. OMURA Importador de artículos generales del Japón SAN MARTIN 235 U. T. Avenida 33 - 2683

S. ANDO y Cía. B. DE IRIGOYEN 143 U. T. Mayo 38 - 1402

S. TSUJI BALBARCE 682 U. T. Avenida 33 - 2744

KANEBO Av. ROQUE SAENZ PEÑA 786 U. T. 35 - 7632 6º Piso

TAM, HUBMAN y Cía. Representantes de F. KANEMATSU & Co. Ltd. JUJUY 136 U. T. Loria 45 - 5823

T. SUZUKI Representante de G. Kato y Cía. (Kobe) Av. ROQUE SAENZ PEÑA 825 - Esc. 96 U. T. 35 - 5696

K. KATO y Cía. VIAMONTE 624 U. T. 31 - 7446

T. MURAI MAIPU 463 U. T. Retiro 81 - 3188

K. ANNO The National City Bank of New York BME. MITRE 502 U. T. Avenida 33 - 4081

亞市然丁時報

SEMANARIO JAPONES

Director: T. MIDZUNO Redacción: USPALLATA 991 U. T. 23, Buen Orden 7051 BUENOS AIRES

TARIFA DE SUBSCRIPCION

Un Mes \$ 1.50
Tres Meses " 4.50
Seis Meses " 8.—
Un Año " 18.—

PERFUMERIA



la japonesila

GRAN PREMIO EXPOSICION DE LA INDUSTRIA ARGENTINA 1933-34

BILLARES BRUNSWICK BANDAS MONARCH ULTIMA NOVEDAD "SNOOKER"



Cía. Brunswick Sudamericana S. A. 1894 - CANGALLO - 1900 U. T. 47, Cuyo 3577 - Buenos Aires

OSAKA SHOSEN KAISHA

Cangallo 462 U. T. 33, AVENIDA 1051 - 1052 BUENOS AIRES COOPERATIVA CENTRAL 2047

大阪商船 大坂商船

北米パナマ經由日本行(毎月一回)横濱迄約六十四日
A型 ぶるのすあいらす丸
B型 さんごす丸
もんでびで丸
アフリカ經由日本行(毎月一回)門司迄約五十七日
あふりか丸 ありそな丸 あらびや丸 まいら丸 はない丸

船種	日本行	日本より	一周航路
南阿船	全	全	全
A型	米貨 四九〇噸	米貨 四九〇噸	米貨 四九〇噸
B型	全	全	全
一等	特三(洋一五七噸)	特三(洋一五七噸)	特三(洋一五七噸)
二等	特三(洋一五七噸)	特三(洋一五七噸)	特三(洋一五七噸)
三等	特三(洋一五七噸)	特三(洋一五七噸)	特三(洋一五七噸)
和食	和食 二百廿五噸	和食 二百廿五噸	和食 二百廿五噸
米貨	米貨 七二二噸	米貨 七二二噸	米貨 七二二噸

日本行小兒運賃 旅行券記載年齢に依り満十二歳以下半額 七歳以下四分ノ一
三歳以下 無貨 四歳以上 亞國生れの方は亞國旅券必要
乗船支拂 日本行運賃は全部北米貨建です 一等は乗船切符買求め當日の換
算率 三等は本船入港當日の換算率に依り亞貨にて御支拂を願ひます
一等は定額運賃の割の出國税が掛ります 二等は無税
歸國御手續 乗船前旅券面に日本領事の査証が要ります 三等客は乗船前日の
健康診断を受け下さい 三等切符は本船入港當日から出帆前日まで發賣
日本より呼寄の便法 當地にて乗船切符御支拂あれば乗船券引換証を差上げます
但し三等客は移民局發給の入國許可証及び日本領事館發給呼寄證明書を持参
下さい
沿岸船乗船切符無代進呈 弊社日本内地沿岸航路の各船寄港地行は御下船地支店
で乗船切符三等客には二等運賃を無代進呈但し鹿兒島を除き神戶は五割引

大阪商船會社指定
三等乗船切符仲次所

大阪商船會社船客御送迎に就
ては懇切迅速に御便宜を御取計
り申可候間御遠慮なく左記へ
御用命願上度候。

日本行き三等乗客乗船仲次人
に指定せられ候に就ては乗船
御精々御便宜御取計り申上候間
精々御利用相蒙り度候。

船客御用商
森川塩澤商店
Caseo Colón 470
U. T. AVENIDA 633/471

JUGUETERIA TORRO
SARMIENTO 1070
U. T. 35 - Libertad, 7441

トロロ玩具店

玩具御買家必
廉價・在庫品豊富の
日本製玩具あり
御申込次第型紙送付

東京歯科
医学士 **國分鉄藏**
左記に於て歯科治療の
御相談に應じます
ドクトル・エドアルド・キンタニア・歯科医院
市内ニドラス街六九二四階
デパルタメントN. 電話三三三三三四

ホマン式フランチャイ
並にカルテラの修繕取付
一切廉價に引受けます
ホマン会社
指定機械師 **トリビオゴメス**
Carlos Calvo 1159
U. T. 23 - 4564

御下宿末廣館
市内パトリシオス街一九
U. T. 23 (エルデシ) 五七三五
尾崎幸千代

歯科医療の
御相談に應じます
日本歯科
医学士 **山本実雄**
應接時間 午前八時~午後十時
市内セント・トリオス街九七三
デパルタメントN. 電話三三三三三四

自宅出張撮影
複寫引伸し
御寄書・寫眞でも御引受け致す
市内サルタ街一五八
U. T. 37 - 五七〇四
寫眞師 佐藤貞則

TOYOKEN
25 DE MAYO 356 U. T. 31 - 0739
東洋軒
料理部
純日本料理
折詰弁当
丼物・切類
畫食
配達致し
相変らず
御引立を

RESTAURANT PAGODA
A. P. R. Saenz Peña 614
U. T. 33 - 3738
中華樓 餐室
雪市唯一の支那料理
世界に誇る美味と營養
是非一度御試食願ひませう

品買本位
仕立入念
八十五ペソ
より各種
**トロー
高等
洋服店**

師範 熊澤大十郎
亞國柔道俱樂部
Carlos Calvo 1155
U. T. 23 - 6680

新案 **T S B** 印
フランチャイ機械にセン
トリアガ製作販賣
市内ニドラス街三三三
U. T. 45 - 0294
Calle Danel 1438
FRANCISCO SANTERO Y ZERBO
EX-MECANICOS Cía. HOFFMAN

Ernesto Coco
15 DE NOVIEMBRE 2335
U. T. 23 - 2835
ケロセン廉賣
永年日本人洗濯店
並に御家庭の
御最良を蒙つて居ります

日本産敷
文化住宅 **建築**
家具製造修理其他の御用命を願ひ
大工指物師 **山本 玄**
Av. del TEJAR 4815
U. T. 70 - 8124

ラキリアム・ブツ
ソシオナルド商会
代理人
**グイセンテ
シニアリエロ**
和服 優良球根
各種販賣
入

MEDICINAL NEWS
28 - Suipacha - 28

淋病梅毒 治療代は全治後頂きます
肺結核新療法 月十ペソからの便あり
婦人科 電気治療科
X光線科 (各科専門医十名)
診察料三ペソ 随時午後九時~十二時
同午後三時~八時
日曜祭日は午前中

RODOLFO V. PONS
ALSINA 631 U. T. 33 - 1880
税関手続人
登録番号三三六
確實・迅速・廉價
は永年日本人顧客間の
定評・出納の際には
非御用命を

SASTRERIA "TORRO"
SARMIENTO 654 U. T. 35, Libertad 1392

この広告切抜き
御持参の方は
一期引致します

ホルメンデス 四八八五
U. T. 23 - 2500

野不第丁時報

米洲平和會議と
新大陸の特殊性

つて米洲諸國間の紀律が強化され
ると云ふ事は事實であり、其の
實際は於て米洲間の平和に貢献す
るであらうと云ふ事と否か難い事
である。

（一）
ワッソオ対人民戦線のイデオ
ロギー的論争、既得の権益を永遠
に享受せんとする現状維持論と切
実なる國內的變革によつて伸
張力の捌け口を求めんとする現状
打破論との利害衝突、在米の買
取の優者と新興産業の國家との
間に於ける製品市場の割奪戦、此
等の思想的政治的経済的利害の
衝突が原因によりて國際的に不安の
危険が醸成され、風潮が、旧大
陸は暗雲が濃く、血の雨が降りか
かぬ空模様、各國は暴風雨襲來
の予測を前に非常時危険信号の赤
旗を打ち、緊張警戒、非常時状態
に置かれ、と戦雲一過、曇り後
晴れの来らんことを祈つてゐる。

（二）
不安に標く此の旧大陸の状況互
目前に眺めて、米洲諸國は信託歴
に備へんと一致協力、鞏固なる平
和の基礎を固め、現在米洲に於
て廿一ヶ國代表が、平和會議
を開催してゐる。會議が平和的精
神を高揚する以外に政治的に経済
的に如何なる具體的の帰結に到達
するかは、時日の経過によつて判
明する所であるが、今承會議によ

（三）
僅かに米洲に於ける諸國間の
緊密提携、平和確立を謀ると云ふ
ことは旧大陸諸國間に於ける機
かしの事ではあり、旧大陸諸國は
領土的に於て殆んど其々開闢され
つゝ居り人口的には過剰であ
る。存続に必要なる物資獲得及び
経済活動維持のため一國が他國に
やうとするは、他國の利益に損
傷する。國家の膨脹を避け、故と
すは國民は貧乏に生活し、故は
はふりあり、生活の安定は有り得
ない事にある。然し新天地にあり
ては國々は未だ開闢され、盡して居
ない、各々その定められたる領域
内に於て存続に必要なる経済活動
を充分に営む事ができる、其處に旧
大陸とは違つた新大陸の即ち米洲
の特殊性があるのである。

（四）
如上の特殊性を考慮に入れば、米
洲諸國間に於ける平和の樹立と
云ふ事は大いに可能である、
此の真に著目して米洲諸國間に於
て、國內開闢の余地あるに不拘、
國境拡大を望むもの、又他國の資
源を武力を以て獲得せんとするもの
に對して、剛毅若くは防遏の作用
を以て平和を高揚すると云ふこと

（五）
は大いに有益な事であり、効果
的の結果を充分に期待し得る。
米洲に於ける善隣政策と併行す
る北米合衆國の利害關係、今平和
會議の具體的結果に關する予測等
に關しては吾人は既刊の本紙に於
て詳述した、北米の真意が奈邊に
ありうと云ふ今承會議によつて米洲
の平和が確立されるであらうと云
ふ事は殆んど疑ふ余地のない事實
である。
我々は茲に入道の見地を立つて、
不安定な現時に身命の犠牲を
他の多数の同胞を伴つて戦争を避
けんがため平和への工作を進めら
れると云ふ事に対して、喜悅の意を
表すと共に、米洲諸國政府が北米政
府その他米洲諸國政府の平和への
努力に對して敬意を表し、今承平
和會議の意圖達成即ち確固恒久的
なる米洲平和の樹立を祈つてやま
ふのである。

（六）
政府軍、反政府軍に對する各國の援
助は益々露骨化しつゝあり、三日
歐洲各地からその跡に逐した備砲
は地中海を中心とする圍除掃勢の
危殆を報じてゐる。
即ち政府軍に對しては佛ソの援
助が露骨化し、佛國その他諸國
兵約五十、ソ聯入約二十万で外入部
隊を組織し、強強を抵抗を試みてゐ
るが、聯政府は三十度の選送船を
動員して武器人員を供給すること
にあり、と傳へられてゐる。この
援助に對して政府軍はマドリ
以外のビスケー湾のビルバオ、サ
ンタンドルの兩海港の防衛を固め
南北交通線を確保する策謀の極め
である。

（七）
反政府軍に對する佛ソの援助と
表面化し、伊太利はパレオス諸島
に約四万の精勇兵を集中してゐる
との評があり、独と武器その他
の供給を企て、ゐるので、我が當
局は佛ソ對佛ソの關係は益々緊
張するものと観測してゐる。
又地中海を航行するソ聯の選送
船、英國汽船などに対してイタリ
その他の潜水艦が監視するが如き
ことあり、地中海を中心として
重大危殆を招く懼れがある。

（八）
（東京三日）スペイン反政府軍の
マドリ占領は意外に速進してゐ
るが、佛ソのフランコ政権承認以來

（九）
政府軍は佛ソの援助
地中海を中心に危殆に迫る？

教師二名招聘

日本小学校教育有資格者若
くは小学校教育に経験ある者
希望者は自筆の履歴書提出至
急申込まれたい。
昭和十二年十二月一日
社団法人在野日本入会
附屬日本小学校

開店廣告

謹啓各位益々御清勝の段奉
受、願者小生今報左記の如
に於て改國の
雜誌書籍を各地
新聞の取次販賣

大城 正雄
エントレリオス街五四一
電話三八(マヨ)九一九(一)

西語版重要記事
米洲平和會議、一頁
ル大統領の訪暹、一頁
本紙西語版創設二週年、一頁
本年度十ヶ月間の
於ける日更貿易、一頁

フエノスアイレス丸
十二月五日入港
全 十日出帆

結婚? 退位? 皇位?

に界政英るた然騒

皇座と政府の対立劇化する

（倫敦二日）エドワード八世陛下は本日バッキンガム宮殿に参内。エドワード陛下は并御仰付られた。ボ首相参内の理由に証しはエドワード陛下が御交遊を言ひ出さるる。米蘭の離宮に於て一女性ワリスミス夫人との御結婚を断念せらるる場合政府は国会の支持の下に内閣を辞職を決定する旨陛下に奏上したと傳へられる。尚并御一時間に於て陛下を退下。下院に現はらる。ボ首相は全く驚き退位の請を参内し何嘗の聲明を試みさらるる。八日エドワード陛下は九十六年生の北米旧家の出で、二度結婚して居る。

（二日）エドワード八世陛下は、退位を請ふべく、陛下自身の結婚問題に政府が一干渉するに至らざらん。政府は、陛下の退位に反対する。陛下は、退位を請ふべく、陛下自身の結婚問題に政府が一干渉するに至らざらん。政府は、陛下の退位に反対する。陛下は、退位を請ふべく、陛下自身の結婚問題に政府が一干渉するに至らざらん。政府は、陛下の退位に反対する。

（倫敦二日）エドワード八世陛下は、退位を請ふべく、陛下自身の結婚問題に政府が一干渉するに至らざらん。政府は、陛下の退位に反対する。陛下は、退位を請ふべく、陛下自身の結婚問題に政府が一干渉するに至らざらん。政府は、陛下の退位に反対する。陛下は、退位を請ふべく、陛下自身の結婚問題に政府が一干渉するに至らざらん。政府は、陛下の退位に反対する。

英皇帝の責任に關する

（倫敦三日）倫敦タイムズは三日の紙上にて国王の責任に關する社説を掲載した。如く述べてゐる。米蘭新開通港は過去二週間に亘り英皇の王位と衝突するに至り、陛下が右御結婚に同意せられたことは、陛下の責任に關するに非ざらん。陛下の御結婚は、陛下の責任に關するに非ざらん。陛下の御結婚は、陛下の責任に關するに非ざらん。

（倫敦三日）倫敦タイムズは三日の紙上にて国王の責任に關する社説を掲載した。如く述べてゐる。米蘭新開通港は過去二週間に亘り英皇の王位と衝突するに至り、陛下が右御結婚に同意せられたことは、陛下の責任に關するに非ざらん。陛下の御結婚は、陛下の責任に關するに非ざらん。陛下の御結婚は、陛下の責任に關するに非ざらん。

倫敦タイムズの社説

（倫敦三日）倫敦タイムズは三日の紙上にて国王の責任に關する社説を掲載した。如く述べてゐる。米蘭新開通港は過去二週間に亘り英皇の王位と衝突するに至り、陛下が右御結婚に同意せられたことは、陛下の責任に關するに非ざらん。陛下の御結婚は、陛下の責任に關するに非ざらん。陛下の御結婚は、陛下の責任に關するに非ざらん。

（倫敦三日）倫敦タイムズは三日の紙上にて国王の責任に關する社説を掲載した。如く述べてゐる。米蘭新開通港は過去二週間に亘り英皇の王位と衝突するに至り、陛下が右御結婚に同意せられたことは、陛下の責任に關するに非ざらん。陛下の御結婚は、陛下の責任に關するに非ざらん。陛下の御結婚は、陛下の責任に關するに非ざらん。

CLINICA MEDICA GANGALLO

CALLE GANGALLO 1542

DR. ALBERTO GODEL

淋病 注射並に電氣治療
 梅毒 取便分析
 皮膚病 ネオサルバルサン六〇
 六号血液検査
 心臓・肺臓 X光線
 胃腸・シウマチス X電氣
 こしけろ子宮病 電氣治療
 診察料三ペソ
 時間 自午前八時 至午後三時

KEROFIX

DEL SEÑOR ALEMAN (MARTIN)

フラシチヤヤヤヤ
 ルデーラ用のケ
 マドリスデケロ
 セン製作改良修
 精製付交換設備
 引受は 当方は
 カイサボルカン
 の働いてのわ
 ぶし分の一人で
 ます。社事は速
 速に入念

PACHECO 3260 U.T. 51-3252

那覇弁当

大りに食りて飲んて遊ぶ中絶
 海跡の大ロクニツクには
 ウマイ 那覇弁当
 豚のグマニ、冷や、固果蒸、大福
 餅、山持りて参る、
 リますから、直販仰願し外、
 ます

議院制度改革に關し 寺内 陸軍の眞意を説明

(東京二日) 二日議院制度調査會...

要旨

私は議會制度運用の上に...

以上は國體觀念明確の徹底を希...

現役軍人の政治干渉

に關する法...

然し、かかる陸軍省の職員は國防...

行爲をなすことは當然である...

質問の矢面に立つた寺内陸相

議院制度懇談會に於ける

主なる質疑應答

二日議院制度懇談會に於ける主...

是の如く軍民の聲援は何れも軍部...

の言ふは國家改定昭和維新、天皇神...

陸相 立憲政治が國體と一致して居...

本意 政党内閣は我が國體帝國の意...

陸相 私は天命を受けたる人か如何...

本意 議會制度改革の具體的意見...

陸相 九月十八日の國策軍...

本意 議會制度改革の非に留はす...

陸相 陸軍省の職員は國防...

本意 陸相は陸軍省の職員は國防...

陸相 陸軍省の職員は國防...

年末年始贈答用品販賣

中島商店

MANCHESTER Gastronomia de Calidad

MATSUYA HOTEL

味噌醬油製造販賣

御用命次第

下門正一

新案プランチヤ機

伊のチオアピを合併 帝國承認 領事館新設

(東京二日) エチオピアに於ける我が既得権益を確保し中絶を避くるに伊兩國政府の取定の結果完全に見解の一致を見られた。外務省ではイタリヤ政府と打合せの結果二日午後六時迄の如くコミニケを發表した。

今般帝國政府は在エチオピア公使館を閉鎖し、アヂスアベバに領事館を開設する用意がある旨を伊國政府に通告した。又伊國政府はエチオピアに於ける通商その他に關する帝國の利権を尊重し、右に對し特に好意的考慮を加ふること、おのた。

外務當局の談話

外務當局は二日午後コミニケを發表と同時に左の如き談話を示した。

エチオピアに於ける事變の文化上其の概を見て在エチオピア帝國公使館を閉鎖し、領事館を開設することと適當と認められたので、本年六月末に在欧各大使に訓令してエチオピアの領事及び聯盟諸國の對向等を重視せしめたるためであるが、今回伊國政府と交渉の結果之が實現を見るに至つたのである。

既に在エチオピア公使館を閉鎖し、總領事館を開設する旨伊國政府に通知してゐるのは當時發表された通りである。帝國政府は今回領事館設置を決定するに至つたので伊國政府は通商上その他の利益保護に對し好意的考慮を興ふる旨言明した次第である。

一日の閣議

本日(東京一日)閣議は午前十時廿分開始、全閣出席。先づ前田首相

省運送會社設立

(東京一日)閣議は午前十時廿分開始、全閣出席。先づ前田首相

最近の西班牙

内亂狀況に關し、下政府側の防衛隊にはロシヤ人二十人その他外人九千人参加し、このためマドリドは容易に落ちた状態にある。

これに對し革命軍の相當多數の他國人の轉勇兵が参加し、又外國軍艦、潜水艦等が天々領海内に浮遊して宛レスペインを舞台として歐洲全体の紛争となりてゐる風があるとの報告があつた旨を披露し十一時十分散會した。

文化派共會後援會 第五郎一座 朱春渡歐

(東京廿日) 種家の六代目菊五郎欧米巡遊交渉を終つて廿七日帰京した。見聞記を中絶とする欧米へののが古典藝術歌劇隊の出陣に、同氏の報告を採取し一行のメンバー編成日定作成その他に關し具體案をぬるため廿六

出陣の伎藝歌へ歐

瀋陽友邦へ外交使臣選

(東京一日) 瀋陽政府が東密を關係する間々外交代表を送るとの

報道に關し外務省では英國支配下の自治政府の自己の利益の調整に、日本國を導り、独自の見解を當り得る、日瀋洲政府が外交権を以て併呑に當ることは望まないと見てゐる。

ACADEMIA DE BAILES
SARITA
CANGALLO 1279

社交ダンスを簡單に手早く御習得される
ためにはアカデミア・サリタへ御出下下さい
備わつたダンスで當り始められます



十数名のまじりかダンスが本云の上品な舞踏を御教へ致します

PROFESOR: SARA MUÑOZ

25 DE MAYO 330
BUENOS AIRES
U.T. 31 RETIRO 5145

領事館銀行船會社に近
く御上船下船の便よし

御下宿
御旅館
御旅館
御旅館

地方より出此の物は
是非御立寄願ひます

TALLER MECANICO
G. Gonzalez
U.T. 38-5223

プラシナ
ヤカ
デラ
修繕其他

SAN JOSE 220

因西の某貿易商が

濠毛の不正輸入

統制協会対策提議

(大阪)日濠問題勃発以来、当業者を始め官民一致国策を支持して濠洲羊毛の不買を実行してゐるが最近濠洲羊毛の不法業者が濠洲羊毛の不法業者による濠毛の不法輸入が行はれつつあることが判明した。これは濠洲羊毛の不買実行中因西の某貿易業者が濠洲羊毛の不法業者と密に連絡し、濠洲羊毛の不法輸入を行はせようとする。この濠毛の不法輸入は、濠洲羊毛の不法業者が濠洲羊毛の不法業者と密に連絡し、濠洲羊毛の不法輸入を行はせようとする。この濠毛の不法輸入は、濠洲羊毛の不法業者が濠洲羊毛の不法業者と密に連絡し、濠洲羊毛の不法輸入を行はせようとする。

健やか少年日本

五年計画で建設

文部省断へ一歩

会春の壮丁検査を以て陸軍から発表された壮丁の体格低下は各方面に異常な注意を喚び、各方面で国民体力の向上が企圖されてゐる。が毎年増へて行く学生生徒の結核に神経を尖らしてゐる文部省

普通の子供に後備せしめる仕組みで、一室間に出たり入ったりする関係から優に三万五千人位の児童を取扱ふことが出来るわけ、更に全国に五千枚の施設校を設置する場所が海岸のやうな空気が清い、保養地を選び定員一学級世人、低学年の児童児童約五十万人を収容、すべて寄宿舎に入れ一校の林同学校のやうな教育方法をとり、これ等の建設費は四百万円で府、市と文部省で之を折半負担するのである。

碧眼を導く

英字日本地図

碧眼の眼と奥に正し、日本の地理を認識させ東海千二百里の洋上に横はる日出する國の地形をハッキリと書きつけようとする。意図をもつた英字日本地図が近く世へ出ることにあつた。この地図は日本研究の重要な資料とあり、もに四年後にドックと押し寄せるオリムピック観衆の進路内をもつとめるわけだ。この地図の製作者はその道の権威本崎龍尾氏で本年初め国際文化振興会から製作を委嘱されたものである。

全米の
主眼者大会
九月末 裸体
大会云々

FOTO TERAKAWA
寺川寫真館
市内ウエストブリックモスク西側
H.T.二三三(五五五)八六三〇

時計の修繕
迅速正確に致します
電話で御一報次宛参上
市内カビル街一〇七七八
H.T.五二(ベルグ)〇九三三
守屋利夫

MASATISTA JAPONÉS
山田忠重
Av. SAN MARTIN 6851
U.T. 50-1749

井物一乃料理任仕出
すし、かまぼこ、饅頭賣出し
御禮祝御誕生の祝の無御注文
に應じます
だるま亭
市
市内チヤカアコ街七五七
H.T.三三三(ベネ)〇二四三

CAFE Y BAR
CHELO DE CALIFORNIA
L.N. ALEM. 540 LIT. 31-0430
音楽とワリエ
五十人の麗人は
サーブス満点
日本人のモトを輸入
れて居りますから
種々御便宜取計ら
ひます
パカリフォルニア

汎米平和会議開会さる

会閉式に臨席のルズベルト両大統領

世界平和の強化を計る汎米平和会議は去る一日午後六時よりワシントンで開会した。米州廿一ヶ國の各國代表列席の下に開会式は上りりれた。当日晴れの開会式に臨席したルズベルト大統領並にルズベルト北米合衆國大統領の演説要旨は左の如くである。

フスト大統領演説要旨

「汎米平和会議は何れも國王も敢てせず専ら國際紛争の平和的解決に關する完全な方式を見出すことを目標としてゐる。米州諸國間の平和機關は國際聯盟規約と歩調を合せ歐洲との平和關係強化を計らねばならぬ。米州の凡ゆる情勢はこの理想達成に好都合である。米州は全國民の作つた憲法により確立された自由民主であり、米州諸國の友情と自由は平和の最も堅固な基礎を形成する。この會議は現下の暗黒な情勢に苦しみながら居る人類に求むべき良き日の期待を與へよう」

ルズベルト大統領演説要旨

「本會議の目的は平和の維持を保證することである。平和は

るものは只欲求するものみに依つて得られるものでなく、他の貴重なるものと同様に不屈不撓の努力を払ふことに依つてのみ獲得出来るものである。

現在大陸はあつては不承と不平等は強性で平和的公正義によつて調整さるべきであく武備によつて解決さるべきでない。又市場の獲得は尺を征服することによつてのみ達成されるのだから、國際間の茶約の神聖さを重視して行動すべきだとか云ふ叫びを聞く。而してそれに連れて軍需工業が急進し數百萬の人民が雇を得るに至つて居る事を我々は知つてゐる。乍然、斯る繁榮は砂上の樓閣に等しく、此の武備を用いて隣國同志を戦ふ日が来るに違ひない。アメリカ諸國は

その戦に捲込まれることはいかにして避けられべきか、大影響を及ぼし我々も共に苦しまなければならぬ。一國の極端な前線は必然的に我々の繁榮を毀損するに至るのである。

我々新世界の共和國が、切迫する大戦争に旧大陸が連累し、いやうはとせざる助力を与へる事が出来るか？ 私は出来ると信する。我々は相互に於ける戦争

を避けてはならぬ。其の爲には去憲民主の施設を強化する事が最善であつて、斯くてこそ我々は他の政治形態の下にある國民とは違ひ平和に生活したいと云ふ意志を主張することが出来、而して此の平和的活の意圖を通じ、米州諸國は他の或る國家が侵略企てた場合には米州諸國と互に緊密な連繫を計り得るのである。

我々は平和機構の完成に對して努力すると同時に我々は戦争の動因とふるべき競争態の発生を阻止し得る者である。云ふことだ、一國內に於ける社会的、政治的、宗教的、財政的、常規を擾亂する事、不安の種である。我々は民主的施設によつて其の不安を排除する事が出来るのである。而して通商問題に於ては自由貿易のアドバルーンを掲げ、關稅障壁を撤除することの必要であり、領土に關しては國境問題解決は誠實心を以て、互に譲らう。

一、平和といふものは信念に立脚する魂から来さなければならぬ。平和を求めるときは最善の方法は米州人の信念、即ち人間の自由と完全な平和の根柢である。と云ふ信念に立脚すべきが最善の道と信する。それによつて民主政治形態は米州人の信念を象徵したものであり、他の政治形態に遜か勝つてゐる。即ち米州は代議制民主政治を擁護する。而して其れによつて文化普

及、思想表現の自由を存在せしめ、又人民の繁榮と安寧を確保し、國際通商、科學、藝術等の交換を容易ならしめ、軍備擴張競争を避け、憎悪を排し眞の正義を昂揚する。而して平和の希望を全世界の人民に繁榮をもたらすことが出来ること云ふことを、西洋球に對する我等の信念を披瀝するに當つて我々は強調してよい。

「我々の信念も神に對する吾人の信仰を以てしては完全なものでない。人類は宿性の動物と區別する所が、その大いなる今日に至る迄果敢であつた。神の存在を否定せんとする試みは(九頁)」

皆様の御引玉を
おのほほ
倉庫仕出
日本料理
市内バルカール街一四七一
電話三五三三(バーニング)四八八七
折詰并当調製致します

醬油味噌
沃庵食物 製造販賣
▲新着日本食料品
神漬(大小) 力舞 赤貝 鮑魚 鮑魚
干鰯 昆布 板昆布 海苔
蕎麥 小豆 漬生薑 梅干 荷
の子 鱈 干切大根 日本茶(正産
産) 福の花 善養(正産) ホヤ豆
餅 永くはやく 食の元(調味料)
▲御正月用糴米
右多少に不拘御用命願上げます
▲馳送第一 配達迅速
アルマセン 西坂買太商店
市内アウストラリア街一〇一
電話二二(バーカス)二九一五

DOCTOR
Julio Lutzky
第二
心臓 肺臟 呼吸器
呼吸器 胃腸
ALSINA 2474
L.T.47-5329

GRAN BAR
COLON
DE Manolo Gomez
L.N.ALEM. 622
(L.T.31-1828)

御酒以外の御飲料
品質本位 真正正釣保証付
グランバ
午後五時よりエテ開業
二組のオルケスタは毎夜二時迄演奏致し

日伯兩國の経済的握手

リオグランデ州政府から提案

物々交換の結核

東京三日 日本、ブラジル、諸国は通商使節團の相互交換をきつかけとして、着しく策定の度を増し、つらり、我が方に於ては、先に日伯企業協議会を組織し、西国親善化への具体的方策を考究しつゝある折から、此の経同、リオグランデ州政府は東東商工会議所宛の如き西国経済締結の具體的提案を為し、来たり註目され、てゐる。

一、リオグランデ州海岸にはセメント、石が特に豊富なる故に日伯合同のセメント会社を創立しては如何、

一、オイルセルも豊富に採掘され、

六年制実施最初の卒業生

雪の功なる十三名

日本小学校の卒業式明日挙行

在日日本人会附属日本小学校では、明六日午前十時より日会講堂に於て、第六回卒業証書授与式を挙行するが、本年度の卒業生は従来より五年制より一年延長した六年制を実施最初の卒業生で、男生徒五名、女生徒八名、計十三名である。

尚ほ同校にても近年年々二世の日本語習得の要が高揚される関係と、

二年級に進級生 四十名(男廿六名、女十四名)

而して明日は新入生の入学式もかねて挙行されるが、新入生児童数は未だ発表されてゐない。

ぶえのす、あ、れ、す、九、船、上、に、

家坂氏留別会を開催

商船ぶえのす、あ、れ、す、九、船、上、に、本、市、と、多、数、同、船、の、船、客、を、乗、せ、て、本、日、午、前、十、時、至、正、午、グ、ル、セ、オ、ル、テ、入、港、す、る、が、近、々、帰、朝、の、途、に、止、る、大、阪、商、船、前、天、長、家、坂、喜、氏、は、来、る、七、日、(月)、午、後、七、時、半、ヨ、リ、破、油、中、の、ぶ、え、の、す、あ、れ、す、九、船、上、に、各、方、面、の、人、士、を、招、待、し、新、支、店、長、三、本、重、幹、氏、の、紹、介、を、兼、ね、留、別、会、を、催、す、こ、と、あ、つ、た、

商見本市

別項本日正午入港するぶえのす、あ、れ、す、九、船、上、に、用、意、手、定、の、巡、視、見、本、市、は、当、港、に、於、て、は、即、ち、は、勿、論、許、可、さ、れ、ば、い、い、が、来、る、七、日、(月)、日、だ、け、は、開、港、を、許、さ、れ、る、模、様、

開店

大城正雄氏は今回日記に、歐、州、各、地、の、新、聞、雜、誌、を、著、者、取、次、販、売、の、書、店、を、開、業、す、

市内セントレリアス街五四一番

野球リーグ戦

リーグ戦は既に開始されるが、日産車、の、如、く、明、日、の、開、始、さ、れ、る、が、日、産、車、の、試、合、は、未、だ、未、だ、

市内セントレリアス街一五六七

市内セントレリアス街一八七七

BAR y RESTAURANT

ASTURIAS

BUENOS AIRES

CORTON y GOMEZ HNOS

25 DE MAYO 299

Esq. SARMIENTO

アエリス、アエリス、情、緒、を、

味、方、た、め、に、是、非、

アエリスリアス

ブエノスアイレス

日本人のモリを産入れて居ります

L.T. 33-3414 y 1628

日本語並 講習會

西、班、牙、語、講、習、會

面、臨、講、習、並、日、本、語、の、講、習、會、を、開、き、ま、す、

市、内、ウ、ン、ベ、ル、ト、フ、リ、モ、街、一、六、六、三

市、内、ウ、ン、ベ、ル、ト、フ、リ、モ、街、一、七、二、八、四

日本食料品値段表

龜、甲、万、勝、油、一、樽、十五、六、。金、桂、糖、末、一、三、。推、算、米、二、〇、〇、。板、屋、布、一、四、〇、。

小、豆、一、二、。麵、粉、一、一、〇、。金、豆、一、八、〇、。赤、貝、一、二、〇、。マ、テ、貝、一、三、〇、。鰯、一、七、〇、。中、羽、子、一、一、六、。う、い、ち、一、三、〇、。

香、南、一、五、〇、。花、魁、一、七、〇、。鹽、一、二、〇、。味、精、一、四、〇、。全、蛋、一、二、〇、。高、野、豆、腐、一、八、〇、。櫻、花、海、一、六、〇、。福、神、糖、大、一、〇、〇、。全、小、六、。煎、豆、一、五、〇、。奈、良、漬、一、五、〇、。味、附、海、苔、一、八、〇、。大、形、の、れ、一、三、五、〇、。正、先、撰、印、茶、一、四、〇、。

四、八、〇、。白、玉、粉、一、七、〇、。若、布、一、九、〇、。干、シ、バ、一、三、〇、。干、加、大、一、一、〇、。紅、豆、一、四、〇、。梅、干、一、三、〇、。干、煎、一、一、〇、。生、姜、一、四、〇、。梅、干、一、三、〇、。干、煎、一、一、〇、。二、八、〇、。全、小、一、〇、〇、。味、之、素、大、五、〇、〇、。▲

土、福、ソ、ス、一、〇、〇、。仁、丹、一、二、〇、。塗、着、一、二、〇、。

博文館発行日記

各、種、日、記、近、々、到、着、新、款、に、制、限、有、り、お、早、く、予、約、由、込、み、下、さ、い、

▲新、刊、軍、行、本、講、談、小、説、繪、本、共、他、多、数、取、揃、へ、目、下、廉、價、中、

御、注、文、の、好、様、で、す、

▲毎、日、曜、日、午、前、十、時、の、り、店、内、開、放、

▲地、方、の、方、に、は、郵、一、報、次、分、速、速、に、御、取、次、致、し、ま、す、

蔵田書店

市、内、カ、セ、ロ、ス、街、一、五、六、七

市、内、カ、セ、ロ、ス、街、一、八、七、七

中川商店

市、内、ス、ア、レ、ス、街、一、三、〇、〇、

市、内、ス、ア、レ、ス、街、一、〇、八、六、九

盛会に終つた大運動会

一千米の小津君に三年連勝の榮冠冠く

団体対抗リレーは日青組に凱歌上る

回会並に日小校合同の大運動会が先週日曜日に中絶して数日は違ひ中止の止むべきに至つたことは既報の如きであるが、去る廿九日の日曜日は予定の如く改めて大々的に開催された。この日朝から天候はよく初夏の陽は燦々と輝き正に絶好の運動会日和、老も若きも男女若水が朝来から陸続と繰り出され、教無慮八百名、本年は特に青年の参加が多く大いに勇躍する若人の氣勢も又大いに罵り仲を盛金どあつた。

新会長に三本商船支店長当選

日本庭球倶楽部の總會

既報の如く日本庭球倶楽部の本年總會は去る廿九日午後四時より、ア・ニエスの同倶楽部に於て開会されたが出席者は四十名に及ぶ盛金どあつた。

先づ飯野幹事の報告及び安野会計より各々報告あり一同異議なく之れを承認、次で役員提案の

近年会員の増加並に對外國係多務ふる為め会務の円滑を期するに役員三名増加の必要あり

ル大統領の演説要旨

常は是によつて西半球は平和を確保し得るであらう、我々は此の信念を堅持し、西半球を守らう、又此の信念と精神と神の救ひを以て海の大方の兄弟等、希望をもたらしす事が我々が組織は損傷されぬ、此の信念に許されて欲しいものである。

大ピクニック御案内

他) 富坂(高橋工場奇蹟セカドール時價四百セブン) 後苗会社奇蹟展興業、其他上等毛布等、賞品沢山準備、ホリデー一板一バツセ

プログラム

▲午前の部、二百米徒歩、男、女、アンレス、女、三百米徒歩、少年少女、4 喫煙徒走、男、5 百米徒歩、女、6 魚釣徒走、少年少女、7 抽籤徒走、女、8 四百米徒歩、男、9 小兒徒走、10 買物徒走、少年少女、八百米リレー(都市対抗) 11 パン喰ひ徒走、男、12 標槍取徒走、男女、14 團體徒走、少年少女、15 一十米徒歩、男、16 米須抽籤徒走、17 演武技(選手持術、サヤ其他) ▲晝食 ▲午後の部、18 大相撲(格入自由) 19 リーファ向景、(同会員の紳、万歳)

各位

沖繩縣海外協会連盟

會員各位へは別に案内状を発送せす

御注意

一セルバ、サ其他飲料及びエラード等はカンチエロに於て發賣するに於て此種の商賣は御遠慮せられたし、但し自象同持等は御遠慮のこと

一併当其他抽利理販売希望の方は本会に予め申下さい

▲会場行進順 ▲テムベレイ 取下車 11 ナ ヤバシヨル行又はエエエ ベリア行 オムニス 未機(ワレストホ) ニエエ場より(町先き)

▲ケヤパネヨル 取下車 11 左へ四五町 歩行

▲自動車及カミオンリアベヤヤネ、 パワオン街を通過す

▲其他 11 コンスラッオン及びアエン、 テ・パラカスよりオムニス、 コレク、 テイボの便もあり

▲入場料、男、七十仙、女、四十仙、子供無料

▲抽籤、(標槍、魚釣) 附バイレ、一級徒走、及選手持術、サヤ術其他、抽籤の武技大相撲、富籤

▲賞品、一千米(特に富商商店より奇蹟) 相模大岡(本会賞銀杯共

CLINICA MEDICA CANGALLO

CALLE CANGALLO 1542

Atendida personalmente por su Director

Dr. A. GODEL

Médico Cirujano

最新式獨乙療法
 淋病——根治療法
 梅毒——六〇六号、九一四号
 婦人病、心臓、胃腸、各科専門
 肺腎臟神経系統
 ◎日本人方には初診無料
 X光線、テアテルミ、血液検査
 診察日：自午前九時 至 十二時
 自午後三時 至 九時
 日曜、祭日は午前中

無痛歯抜 ニベソ
 セメント充填 五ベソ
 金冠 拾五ベソ
 金入歯 拾五ベソ
 総入歯 六拾五ベソ
 診察時間
 午前九時より
 午後八時まで

DR. E. BULJEVICH

BDO. DE IRIGOYEN 1404
 U. T. 23 - (B. O.) 0279

GRAN TALLER "EL ASAHI"

de MIYAZONO Hnos.

Casa Matriz:
 CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366
 Sucursales:
 BME. MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO 7159
 RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, CABALITO 4738
 BUENOS AIRES
 CONSTITUCION 148 - U. T. S. Fernando 46
 SAN FERNANDO, (F. C. C. A)

CAFE JAPONES

de K. UCHINO

LAS HERAS 667

TUCUMAN



カフェ
 ハポネス
 内野清

Bazar "LA JAPONESA"

de K. FUNAI

Calle RIVADAVIA 1945

U. T. (47) 6545

御帰朝の御土産は
バサール
ラハポネーサ
 店主府内喜平
 各種毛布・毛皮・各種
 刺製品・特製カクテル
 マテ式・名産ビール
 カーニヤ 其他

TALLER GRAFICO NIPPON

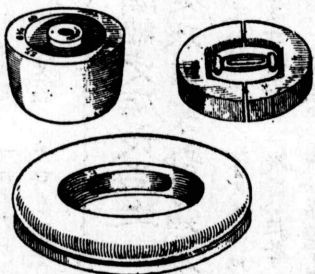
SANTIAGO DEL ESTERO 975
 U. T. 23 - 7864

西文活版印刷
 便箋・封筒・名刺
 其他各種
 技術優秀、迅速、確實
 價格低廉
 電話にて御一報次第
 参上致します
 ニッポン堂印刷所
 北川 総

LUIS GORI Hnos.

LIMA 1029

U. T. 23-2897



帽子木型製造工場

チントレリアの仕事の
 上り下りは型の善悪
 に依ります
 仕事を上中にふさふ
 には良い型を使はね
 ばなりません
 弊工場はマテラフレンカ
 マテラコラダ、アルカロ
 一木製等流行型あり
 うり型を最良の市
 場で供給し、田舎から
 の御注文にも應じます

"CAFE TOKIO"

de M. K. Miura & Cía.

Casa Central: MERCEDES (Bs. As.) - U. T. 191

Sucursal: JUNIN (F. C. P.) - U. T. 198

CAFE y CERVECERIA LA "SATUMA"

有水武二
 久松純雄
 竹内武義
 加藤吉隆

General HORNOS 54

U. T. 23 - 0526

BUENOS AIRES

ALFA-LAVAL S. A.

CHACABUCO 599

U. T. 33, Avenida 8467

BUENOS AIRES



Centrifuga ALFA para accionamiento a motor eléctrico.

Entre nuestra clientela japonesa, que ha instalado ya estas máquinas, que trabajan a completa satisfacción, se hallan los siguientes:

ANSON HUCHINO, MONTES DE OCA 962.

JOSE FUCHASQUI, Bm. MITRE 1685.

KAKAZU KAMAICHI, PIEDRAS 490.

R. SAKIMA, GAONA 1850.

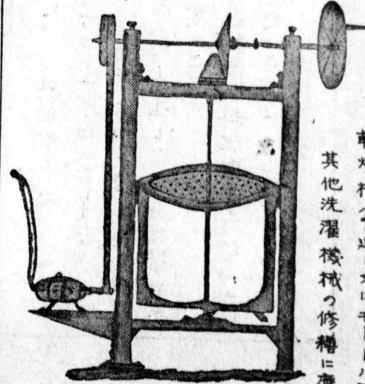
SHUCHIN SOKENJO, VENEZUELA 1199.

KATARO JONDE, MAIPU 856.

KAME JAMA, RIVADAVIA 4102.

TALLER MECANICO A. MENDEZ

CALLE VERA 737 - U. T. DARWIN 1108



カルボンナフタ又はカス汽蒸
 乾燥機(寸連し又はモートル)
 其他洗濯機、掃除機、修繕に應ず